

HYUNDAI

H 501



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR / TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR
WENTYLATOR CIEPŁO-POWIETRZNY / FAN HEATER**



Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně nebo upadl na zem, poškodil se a je netěsný. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.
- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro komerční použití. Přístroj je určen pro domácí použití.
- Chraňte ho před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyvarujte se styku s vodou.
- Přístroj nesmí zůstat v provozu bez dozoru. Jestliže musíte pracoviště opustit, vždy přístroj vypněte, resp. vytáhněte zástrčku ze zásuvky (vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel).
- Abyste ochránili děti před riziky spojenými s elektrickými přístroji, postarejte se o to, aby kabel nevisel dolů a děti na přístroj nedosáhly.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- V případě selhání či nesprávné činnosti přístroj vypněte a nepokoušejte se ho sami opravit. Obráťte se na autorizovaný servis a žádejte originální náhradní díly. Nedodržení výše uvedeného může ovlivnit bezpečnost spotřebiče.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

- **ABYSTE PŘEDEŠLI PŘEHŘÁTÍ ZAŘÍZENÍ, TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR NEZAKRÝVEJTE!!!**
- Přístroj připojujte jen k jednofázové zástrčce o napětí podle štítku přístroje.
- Nenechávejte zařízení zapnuté, pokud opouštíte dům: spínač musí být ve vypnuté poloze (0) a termostat na minimu. Zařízení vždy vytáhněte ze zástrčky.
- Hořlavé předměty, jako je nábytek, čalounění, lůžkoviny, papír, oděvy, záclony atd., ukládejte nejméně 50 cm od tohoto ventilátoru.
- Pokud jej budete připevňovat na zeď, nepoužívejte hořlavé materiály, jako je dřevo nebo syntetické materiály (plasty). Nezavěšujte žádné předměty na ventilátor ani před něj.
- Udržujte vstup a výstup vzduchu volný nejméně 1 m před a 50 cm za ventilátorem.
- Neinstalujte přístroj bezprostředně pod zásuvkou.
- Nepřipusťte, aby se ventilátoru dotýkaly nebo si s ním hrály děti a zvířata. Pozor! Výstupy vzduchu mohou být za provozu horké (více než 80°C).
- Nepoužívejte ventilátor v prostorách obsahujících výbušné plyny nebo při práci s hořlavými rozpouštědly, laky nebo lepidly.
- Udržujte ventilátor v čistotě. Zabraňte vniknutí jakýchkoliv předmětů do vstupních nebo výstupních otvorů, mohlo by to vést k zasažení elektrickým proudem, k požáru nebo poškození ventilátoru.
- Spotřebič nesmí být umístěn těsně pod zásuvkou.
- Přístroj není vybaven zařízením pro kontrolu teploty v místnosti. Nepoužívejte v malých místnostech, jsou-li obsazeny osobami, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami, není-li zajištěn trvalý dozor.

Varování

- Nepoužívejte přístroj v blízkosti sprch, van, umyvadel, bazénů apod.
- Přístroj vždy používejte ve svislé poloze.
- Nepoužívejte přístroj k sušení prádla. Nikdy nezakrývejte vstupní a výstupní mřížky (nebezpečí přehřátí).
- Ventilátor musí být nejméně 50 cm od nábytku a jiných předmětů.
- Zařízení se musí instalovat tak, aby na spínače a jiné ovladače nebylo možno dosáhnout při sprchování či koupání ve vaně.
- Nepoužívejte přístroj v místnostech menších než 4 m².

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- P1. Termostat
- P2. Kontrolka provozu
- P3. Držadlo
- P4. Ovladač

POKYNY K POUŽITÍ

Intalace

Přístroj nevyžaduje žádnou instalaci, používá se pouze jako přenosné zařízení.

Použití

- Otočte ovladačem termostatu (doprava) ve směru chodu hodinových ručiček až na požadovanou hodnotu.
- Letní provoz (jen ventilace): otočte ovladačem ke značce 
- Topení na menší výkon: otočte ovladačem (doprava) k nastavení na I (1000 W).



- Topení na plný výkon: otočte ovladačem (doprava) k nastavení na II (2000 W).
- Vypnutí: otočte ovladačem (doleva) k nastavení na O.

REGULACE S TERMOSTATEM

Jakmile se v místnosti dosáhne požadovaná teplota, otočte ovladačem termostatu proti směru chodu hodinových ručiček, až se přístroj vypne, ne však dál. Termostat bude tímto způsobem nastavenou teplotu automaticky regulovat a udržovat.

Bezpečnostní systém

Ventilátor je vybaven bezpečnostním ústrojím, které jej při náhodném přehřátí (např. po ucpání vstupních nebo výstupních otvorů, při zpomalení nebo výpadku chodu motoru) vypne. K obnově provozu vytáhněte napájecí kabel na několik minut ze zástrčky, odstraňte příčinu přehřátí a znovu zapněte kabel.

Po krátké době nutné pro vychladnutí je jednotka znovu připravena k použití.

Jestliže však stále pozorujete stejnou poruchu, vypněte napájecí šňůru ze sítě a nechejte zařízení opravit autorizovaným servisem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Zařízení vyžaduje pouze pravidelné čištění vnějších částí.
- Dříve, než začnete s čištěním, vypněte teplovzdušný ventilátor, šňůru vytáhněte ze zásuvky a počkejte, dokud teplovzdušný ventilátor nevychladne.
- Použijte vlhký hadřík pro očištění krytu teplovzdušného ventilátoru.
- Nepoužívejte změkčovadla, abrazivní čisticí prostředky nebo chemikálie (alkohol, benzin apod.) pro čištění zařízení.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Přístroj nefunguje

- Zkontrolujte pevné usazení přívodního kabelu.
- Zkontrolujte polohu ovladače.
- Mohlo dojít k aktivaci bezpečnostního systému, ponechejte ventilátor vychladnout.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Teplovzdušný ventilátor
- 3 volitelné funkce: studený vzduch, teplý vzduch 1000W, teplý vzduch 2000W
- Nastavitelná teplota pomocí termostatu
- Kontrolka provozu
- Napájení: 230V ~ 50 Hz
- Příkon: 2000 W
- Hlučnost: ≤ 65 dB
- Rozměry: 22 x 26,5 x 14 cm
- Hmotnost (NETTO): 1,1 kg

Příkon ve vypnutém stavu je 0,00 W.

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.elektrowin.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používajte tento prístroj výhradne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie. Prístroj je určený pre použitie v domácnosti.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú starší 8 let a pod dozorom. Deti mladší 8 let sa musí držet mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem, poškodil sa a nefunguje tesnenie. V takých prípadoch ho odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkčnosť.
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- **UPOZORNENIE:** Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobiť popálenie. Zvláštna pozornosť musí byť venovaná prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
- Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Prístroj vypnite a vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky (ťahajte len za zástrčku, nikdy nie za kábel), ak nebudete prístroj používať, ak chcete namontovať príslušenstvo, prístroj vyčistiť alebo v prípade poruchy.
- Prístroj nesmie zostať v prevádzke bez dozoru. Ak musíte pracovisko opustiť, vždy prístroj vypnite, resp. vytiahnite zástrčku zo zásuvky (vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel).
- Pravidelne kontrolujte prístroj a prírodný kábel z hľadiska poškodenia. Ak prístroj vykazuje nejakú záadu, neuvádzajte ho do prevádzky. Poškodený prírodný kábel smie vymeniť len výrobca, jeho servisný technik alebo osoba s príslušnou kvalifikáciou.
- V prípade zlyhania či nesprávnej činnosti prístroj vypnite a nepokúšajte sa ho sami opraviť. Obráťte sa na autorizovaný servis a žiadajte originálne náhradné diely. Nedodržanie vyššie uvedeného môže ovplyvniť bezpečnosť spotrebiča.

- Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TENTO PRÍSTROJ

- **ABY STE PREDIŠLI PREHRIATIU ZARIADENIA, TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR NEZAKRÝVAJTE!!!**
- Prístroj pripojujte len k jednofázovej zástrčke s napätím podľa štítku prístroje.
- Nenechávajte zariadenie zapnuté, pokiaľ opúšťate dom: spínač musí byť vo vypnutej polohe (0) a termostat na minime. Zariadenie vždy vytiahnite zo zástrčky.
- Horľavé predmety, ako je nábytok, čalúnenie, papier, odevy, záclony atď., ukladajte najmenej 50 cm od tohoto ventilátoru.
- Pokiaľ ho budete pripevňovať na stenu, nepoužívajte horľavé materiály, ako je drevo alebo syntetické materiály (plasty). Nevešajte žiadne predmety na ventilátor ani pred neho.
- Udržujte vstup a výstup vzduchu voľný najmenej 1 m pred a 50 cm za ventilátorom.
- Neinštalujte prístroj bezprostredne pod zástrčkou.
- Nepripusťte, aby sa ventilátoru dotýkali alebo si s ním hrali deti a zvieratá. Pozor! Výstupy vzduchu môžu byť za prevádzky horúce (viac než 80°C).
- Nepoužívajte ventilátor v priestoroch obsahujúcich výbušné plyny alebo pri práci s horľavými rozpúšťadlami, lakmi alebo lepidlami.
- Udržujte ventilátor v čistote. Zabráňte vniknutiu akýchkoľvek predmetov do vstupných alebo výstupných otvorov, mohlo by to viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, k požiaru alebo poškodeniu ventilátoru.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený tesne pod zásuvkou.
- Spotrebič nie je vybavený zariadením na kontrolu teploty v miestnosti. Nepoužívajte v malých miestnostiach, ak sú obsadené osobami, ktoré nie sú schopné opustiť túto miestnosť vlastnými silami, nie je zaistený trvalý dozor.

VAROVANIE

- Nepoužívajte prístroj v blízkosti sprchy, vane, umývadla, bazénu apod.
- Prístroj vždy používajte v zvislej polohe.
- Nepoužívajte prístroj na sušenie prádla. Nikdy nezakrývajte vstupné a výstupné mriežky (nebezpečie prehriatia).
- Ventilátor musí byť najmenej 50 cm od nábytku a iných predmetov.
- Zariadenie sa musí inštalovať tak, aby na spínače a iné ovládače nebolo možné dosiahnuť pri sprchovaní či kúpaní vo vani.
- Nepoužívajte prístroj v miestnostiach menších než 4m².

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

- P1. Termostat
- P2. Kontrolka prevádzky
- P3. Držadlo
- P4. Ovládač

POKYNY NA POUŽITIE

Inštalácia

Prístroj nevyžaduje žiadnu inštaláciu, používa sa iba ako prenosné zariadenie.

Prenosné zariadenia nie sú vhodné na použitie v kúpeľni.



Použitie

- Otočte ovládačom termostatu (doprava) v smere chodu hodinových ručičiek až na požadovanou hodnotu.
- Letná prevádzka (len ventilácia): otočte ovládačom k značke 
- Kúrenie na menší výkon: otočte ovládačom (doprava) k nastaveniu na I (1000W).
- Kúrenie na plný výkon: otočte ovládačom (doprava) k nastaveniu na II (2000W).
- Vypnutie: otočte ovládačom (doľava) k nastaveniu na O.

REGULÁCIA S TERMOSTATOM

Akonáhle sa v miestnosti dosiahne požadovaná teplota, otočte ovládačom termostatu proti smeru chodu hodinových ručičiek, až sa prístroj vypne, nie však ďalej. Termostat bude týmto spôsobom nastavenú teplotu automaticky regulovať a udržiavať.

Bezpečnostný systém

Ventilátor je vybavený bezpečnostným zariadením, ktoré ho pri náhodnom prehriatí (napr. po upchatí vstupných alebo výstupných otvorov, pri spomalení alebo výpadku chodu motoru) vypne. Na obnovu prevádzky vytiahnite napájací kábel na niekoľko minút zo zástrčky, odstráňte príčinu prehriatia a znovu zapnite kábel.

Po krátkej dobe nutnej pre vychladnutie, je jednotka znovu pripravená na použitie.

AK stále pozorujete rovnakú poruchu, vypnite napájaciu šnúru zo siete a nechajte zariadenie opraviť autorizovaným servisom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie vyžaduje iba pravidelné čistenie vnútorných častí.
- Skôr, než začnete s čistením, vypnite teplovzdušný ventilátor, šnúru vytiahnite zo zásuvky a počkajte, dokiaľ teplovzdušný ventilátor nevychladne.
- Použite vlhkú utierku pre očistenie krytu teplovzdušného ventilátoru.
- Nepoužívajte zmäkčovadlá, abrazívne čistiace prostriedky alebo chemikálie (alkohol, benzín apod.) pre čistenie zariadenia.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Prístroj nefunguje

- Skontrolujte pevné usadenie prírodného káblu
- Skontrolujte polohu spínača
- Mohlo dôjsť k aktivácii bezpečnostného systému, nechajte ventilátor vychladnúť.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIE

- Teplovzdušný ventilátor
- 3 voliteľné funkcie: studený vzduch, teplý vzduch 1000W, teplý vzduch 2000W
- Nastaviteľná teplota pomocou termostatu
- Kontrolka prevádzky
- Napätie: 230V ~ 50 Hz
- Hlučnosť: deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je < 65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Príkon: 2000 W
- Rozmery: 22 x 26,5 x 14 cm
- Hmotnosť (NETTO): 1,1 kg

Príkon vo vypnutom stave je 0,00 W.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiáli, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom.

Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre

životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.envidom.sk**. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Výrobca: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to używać wyłącznie dla prywatnego zapotrzebowania i dla określonych celów. Urządzenie to nie jest przeznaczone dla użytkowania komercyjnego.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego użytkowaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Dzieci powinny być pod dozorem, żeby nie mogły bawić się z urządzeniem.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez opieki, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone. W takich przypadkach należy zanieść urządzenie do serwisu celem sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- **OSTRZEŻENIE:** Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Urządzenie chronić przed ciepłem, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, wilgocią (w żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia do cieczy) i kontaktem z ostrymi krawędziami. Nie używać urządzenia w wypadku, że mają Państwo wilgotne ręce. Jeżeli dojdzie do zwilżenia lub namoczenia urządzenia, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Strzec się przed kontaktem z wodą.
- Wyłączyć urządzenie i zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (ciągnąć tylko wtyczkę, nigdy nie za kabel), jeżeli nie będą Państwo używać urządzenia, jeżeli będą Państwo chcieli zamontować wyposażenie, wyczyścić urządzenie lub w wypadku awarii.
- Urządzenie nie może być eksploatowane bez nadzoru. Jeżeli muszą Państwo opuścić miejsce pracy, zawsze wyłączyć urządzenie, ewentualnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (zawsze ciągnąć wtyczkę, nigdy nie za kabel).
- Aby ochronić dzieci przed ryzykiem połączonym z urządzeniami elektrycznymi, dopilnować, aby kabel nie wisiał na dół i dzieci nie dosięgły na urządzenie.
- Regularnie kontrolować urządzenie i kabel doprowadzający z punktu widzenia uszkodzenia. Jeżeli urządzenie wykazuje usterki, nie wprowadzać do eksploatacji.
- Prosimy, aby Państwo respektowali następujący rozdział „Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dla tego urządzenia“.

- W wypadku nie zadziałania lub niewłaściwej czynności, wyłączyć urządzenie i nie próbować go naprawiać własnymi siłami. Zwrócić się do autoryzowanego serwisu i zażądać oryginalne części zamienne. Nie dotrzymanie wyżej wymienionych wskazówek może mieć wpływ na bezpieczeństwo urządzenia odbiorczego.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA TEGO URZĄDZENIA

- **ABY ZAPOBIEC PRZEGRZANIU URZĄDZENIA, NIE WOLNO ZAKRYWAĆ CIEPŁO-POWIETRZNEGO WENTYLATORA!!!**
- Urządzenie podłączać tylko do jednofazowej wtyczki z napięciem, które jest umieszczone na etykietce urządzenia.
- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia, jeżeli Państwo wychodzą z domu: wyłącznik musi być w pozycji wyłączonej (0) a termostat na minimum. Urządzenie zawsze wyłączyć z gniazdka.
- Łatwopalne przedmioty, jakimi są np. meble, obicia, tkaniny pościelowe, papier, ubrania, firanki itp., układać co najmniej 50 cm od tego wentylatora.
- Jeżeli będą Państwo mocować urządzenia na ścianę, nie wolno używać łatwopalnych materiałów, jakim jest drzewo lub materiały syntetyczne (plastiki). Nie wolno wieszać żadnych przedmiotów na wentylator i nie wolno ich kłaść przed urządzenie.
- Utrzymywać wejście i wyjście powietrza wolne przynajmniej 1 m przed i 50 cm za wentylatorem. Nie instalować urządzenia bezpośrednio pod wtyczką.
- Trzeba koniecznie zabronić temu, aby dzieci i zwierzęta nie dotykały wentylatora i nie bawiły się z urządzeniem. Uwaga! Wyjścia powietrza mogą być podczas eksploatacji gorące (więcej niż 80°C).
- Nie wolno używać wentylatorów w pomieszczeniach zawierających gazy wybuchowe lub podczas pracy z palnymi rozpuszczalnikami, lakierami lub klejami.
- Wentylator należy utrzymywać w stanie czystym. Należy zabronić przedostaniu się jakichkolwiek przedmiotów do wejściowych lub wyjściowych otworów, mogło by to prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, do powstania pożaru lub uszkodzenia wentylatora. Urządzenia nie należy umieścić tuż pod gniazdem.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu pryszniców, wanien, umywalek, basenów itp.
- Urządzenie zawsze używać w pozycji pionowej.
- Nie wolno używać urządzenia do suszenia bielizny.
Nigdy nie zakrywać wejściowych i wyjściowych krat (niebezpieczeństwo przegrzania).
- Wentylator musi być, co najmniej 50 cm od mebli i innych przedmiotów.
- Urządzenie musi być zainstalowane tak, aby na wyłączniki i inne urządzenia sterownicze nie można było dosięgnąć podczas kąpieli natryskowej (prysznicowej) lub kąpieli w wannie.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach mniejszych niż 4m².

OPIS STEROWNIKÓW ŻELAZKA

- P1. Termostat
- P2. Czujnik eksploatacji
- P3. Uchwyt
- P4. Urządzenie sterujące

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instalacja

Urządzenie nie wymaga żadnej instalacji, jest używane jako urządzenie przenośne.



Zastosowanie

- Obrócić urządzeniem sterowania termostatu (w prawo) w kierunku wskazówek zegara aż na żadaną wartość.
- Eksploatacja letnia (tylko wentylacja): obrócić urządzeniem sterowania w kierunku znaku 
- Ogrzewanie na mniejszą moc: obrócić urządzeniem sterowania (w prawo) do ustawienia na I (1000W).
- Ogrzewanie na pełną moc: obrócić urządzeniem sterowania (w prawo) do ustawienia na II (2000W).
- Wyłączenie: obrócić urządzeniem sterowania (w lewo) do ustawienia na O.

REGULACJA Z TERMOSTATEM

Jak tylko zostanie w pomieszczeniu osiągnięta żądana temperatura, należy obrócić urządzeniem sterowania termostatu w przeciwnym kierunku wskazówek zegara, aż do momentu, kiedy urządzenie zostanie wyłączone, owszem nie dalej. Termostat będzie tym właśnie sposobem automatycznie regulować i ustawiać ustawioną temperaturę .

System bezpieczeństwa

Wentylator jest wyposażony w aparat bezpieczeństwa, które podczas przypadkowego przegrzania (np. po zapchaniu wejściowych lub wyjściowych otworów, podczas zwolnienia lub podczas wypadnięcia biegu silnika) zostanie wyłączone.

Aby wznowić eksploatację wyłączyć kabel zasilający na kilka minut z wtyczki, usunąć przyczynę przegrzania i ponownie włączyć kabel.

Po krótkiej chwili po ostygnięciu jest jednostka ponownie przygotowana do zastosowania.

Jeżeli jest nadal spostrzegana jednakowa usterka, wyłączyć sznur zasilający z sieci i pozostawić urządzenie do naprawy przez autoryzowany serwis.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie wymaga tylko regularne czyszczenie zewnętrznych części.
- Przedtem, niż rozpoczną Państwo czyszczenie, należy wyłączyć ciepło-powietrzny wentylator, sznur wyciągnąć z gniazdka i poczekać, dopóki ciepło-powietrzny wentylator nie ostygnie.
- Należy zastosować wilgotną szmatkę, aby wyczyścić obudowę ciepło-powietrznego wentylatora.
- Nie wolno używać zmiękczaczy, abrazyjnych środków czyszczących lub środków chemicznych (alkohol, benzyna itp.) do czyszczenia urządzenia.

USUWANIE USTEREK

- Urządzenie nie działa
- Sprawdzić mocne osadzenie kabla zasilającego.
- Sprawdzić pozycję urządzenia sterowniczego.
- Mogło dojść do aktywacji systemu bezpieczeństwa, pozostawić urządzenie ostygnąć.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Wentylator ciepło-powietrzny
- 3 opcje funkcyjne: zimne powietrze, ciepłe powietrze 1000W, ciepłe powietrze 2000W
- Ustawialna temperatura za pomocą termostatu
- Czujnik eksploatacji
- Zasilanie: 230V ~ 50 Hz
- Głośność ≤ 65 dB
- Pobór mocy: 2000 W
- Rozmiary: 22 x 26,5 x 14 cm; Waga (NETTO): 1,1 kg

Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi 0,00 W.

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

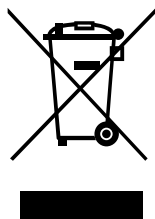
Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen.

Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę.

Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

Producent: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- This product can be used by children at the age of 8 years and older and people with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or if they were instructed regarding use of the appliance in a safe way and if they understand possible risks. Children must not play with the appliance. User cleaning and maintenance must not be performed by children if they are younger than 8 year and unsupervised. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- Always unplug the appliance from power supply if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- If the power cord of the appliance is damaged, disconnect it immediately from the power supply. The power cord must be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person to avoid an injury caused by the electric power or fire.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell into water. In this case, take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- **WARNING:** Some parts of this product may become very hot and cause burns. Special attention must be paid to this fact in the presence of children and handicapped persons.
- Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead).
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions for this unit".

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

- **ORDER TO AVOID OVERHEATING, DO NOT COVER THE HEATER!!!**
- Only connect the fan heater to a single-phase socket with a main voltage as specified on the rating plate.
- Do not leave your home while the appliance is in function: ensure that the switch is in OFF(0) position and the thermostat is in minimum position. Always unplug the appliance.
- Keep combustible material such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains etc. at least 50cm away from the fan heater.
- If wall mounted do not fix to combustible material such as wooden, synthetic or plastic surfaces. Do not hang anything on or in front of the fan heater.
- Keep the air inlet and outlet free from objects: at least 1 m in front and 50 cm behind the heater.
- Do not install the heater right below a socket.
- Do not let animals or children touch or play with the fan heater. Pay attention! The air outlet gets hot during operation (more than 80°C).
- Do not use the fan heater in the rooms with explosive gas or while using inflammable solvents, varnish or glue.
- Keep the fan heater clean. Do not allow any objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, or fire or damage to the heater.
- Do not place the unit just below the socket.

WARNINGS

- Do not use the appliance in the vicinity of showers, bath tubs, wash basins, swimming pools, etc.
- Always use the heater in an upright position.
- Do not use the heater to dry your laundry. Never obstruct the intake and outlet grilles (danger of overheating).
- The heater must be positioned at least 50cm from furniture or other objects.
- When the appliance is used in portable version, do not place it up against walls, furniture, curtains, etc.
- The appliance must be installed so that the switches and other controls can not be reached by persons using the bath tub or the shower.
- Do not use the appliance in rooms less than 4m² area.

DESCRIPTION OF THE CONTROLS

- P1. Thermostat
- P2. Pilot lamp
- P3. Handle
- P4. Switch

INSTRUCTIONS FOR USE

Installation

The appliance requires no installation, it should be used solely as a portable appliance.

Operation

- Turn the thermostat knob(right) in a clockwise direction until it reaches the required setting.
- Summer service (ventilation only): turn the knob to setting 



- Heating at reduced power: turn the knob(right) to setting I(1000W).
- Heating at full power: turn the (right) to setting II (2000W).
- Switching off: turn the knob (left) to setting O.

REGULATING THE THERMOSTAT

When the room has reached the required temperature turn the thermostat knob.

In an anticlockwise direction up to the point where the appliance switches off and not beyond. The temperature fixed in this way will be automatically regulated and kept at a constant level by the thermostat.

Security system

The heater is fitted with a safety device which will switch off the heater in case of accidental overheating (eg. Obstruction of air intake and outlet grilles, motor turning slowly or not at all).

To reset, disconnect the plug from the power for a few minutes, remove the cause of overheating then plug the appliance in again.

After a short cooling down phase, the appliance is ready for use again.

If you still notice the same defect above mentioned, remove the plug from the socket and have the appliance serviced by authorized service personnel only.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The appliance only needs regular cleaning on the outside.
- Before you clean the appliance, switch the heater off, remove the plug from socket and wait until the heater cooled down.
- Use a damp cloth to wipe off the fan heater housing.
- Do not use water, detergents, abrasive cleaning liquids or chemical agents (Alcohol, Gasoline etc...) to clean the appliance.

TROUBLESHOOTING

The device is not working

- Check that the mains connection cable is firmly plugged in.
- Check the positions of the switches.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Fan heater
- 3 functions: fan only, hot air 1000W, hot air 2000W
- Thermostat, pilot lamp
- Power supply: 230V ~ 50 Hz, noise level: ≤ 65 dB
- Power drain: 2000 W
- Size: 22 x 26,5 x 14 cm
- Weight: 1,1 kg

Input in off mode is 0.00 W.

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible

negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Tisztelt ügyfelünk! Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és lehetőség szerint a jótállási jeggyel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket kizárólag saját célra, rendeltetésszerűen használja. A készülék nem alkalmas kereskedelmi célú használatra. A készülék nem alkalmas kültéri használatra.
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatásugarán kívül tartózkodhatnak.
- Ügyeljen, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel!
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha a készülék felügyelet nélkül marad, továbbá annak beszerelése, leszerelése vagy tisztítása előtt.
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült az erőátviteli kábele vagy a kábel villásdugója, ha hibásan működik, ha a földre ejtette és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben vigye a készüléket szakszervizbe, és ellenőriztesse le a biztonságosságát és helyes működését.
- Ha a készülék erőátviteli kábele sérült, biztonsági okokból kifolyólag a kábel cseréjét kizárólag a gyártó, annak megbízott szerviztechnikusa, esetleg más, hasonló szakképesítéssel rendelkező személy végezheti el.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A termék egyes részei működés közben felforrósodhatnak és égési sérülést okozhatnak. Különösen oda kell figyelni a gyermekekre és fogyatékkal bíró emberekre.
- Óvja a hőtől, közvetlen napsugárzástól, nedvességtől (semmi esetre se merítse folyadékba), valamint az éles, szögletes tárgyakkal való érintkezéstől.
- Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ha a készülék nedves vagy vizes lesz, azonnal húzza ki a csatlakozót az aljzatból. Kerülje a vízzel való érintkezést.
- Ha nem használja a készüléket, tartozékot akar rá felszerelni, ill. tisztítás előtt, vagy meghibásodás esetén a készüléket kapcsolja ki és mindig húzza ki a csatlakozót az aljzatból (mindig a dugónál, ne a kábelnél fogva húzza).
- A készülék nem maradhat működésben felügyelet nélkül. Ha el kell hagynia a helyiséget, mindig kapcsolja ki a készüléket, illetve húzza ki a csatlakozót az aljzatból (a dugónál, ne a kábelnél fogva húzza).
- Ha a készülék elromlik vagy nem működik megfelelően, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani. Forduljon szakképzett szerelőhöz és kérjen eredeti alkatrészeket. A fenti szabályok figyelmen kívül hagyása befolyásolhatja a készülék biztonságos használatát.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozó dugót, hogy nem sérültek-e meg! Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a hálózati csatlakozó dugó sérült!
- Kérjük, csak eredeti tartozékokat használjon.
- Kérjük, tartsa be „A készülékkel kapcsolatos speciális biztonsági szabályokat”:

A KÉSZÜLÉKKEL KAPCSOLATOS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- **A KÉSZÜLÉK TÚLMELEGEDÉSÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A MELEGÍTŐ VENTILÁTORT NE TAKARJA LE!!!**
- A készüléket csak az adattábláján feltüntetett adatoknak megfelelő egyfázisú csatlakozó aljzathoz csatlakoztassa.
- Ha elmegy otthonról, a készüléket ne hagyja bekapcsolva felügyelet nélkül: a kapcsoló legyen kikapcsolt pozícióban (0), a hőmérsékletszabályozó (termosztát) pedig minimumra állítva. A kábelt mindig húzza ki a hálózathoz.
- A gyúlékony tárgyak, pl. bútor, kárpit, ágynemű, papír, ruhanemű, függöny, stb. és a ventilátor között mindig legyen legalább 50 cm távolság.
- Ha a ventilátort falra erősíti, a szereléshez ne használjon gyúlékony tárgyakat, pl. fát vagy szintetikus anyagokat (műanyagot). Sem a ventilátorra, sem elé ne akasszon semmilyen tárgyat.
- A levegő ki- és beáramlásához szükséges teret – legalább 1 m-re a ventilátor előtt és 50 cm-re a ventilátor mögött – hagyja szabadon.
- A készüléket ne állítsa közvetlenül a csatlakozó aljzat alá.
- Ne engedje, hogy a ventilátorhoz gyerekek vagy állatok nyúljanak vagy, hogy azzal játszanak. Figyelem! A működő ventilátorból kiáramló levegő forró (80°C feletti hőmérsékletű) lehet.
- A ventilátort ne használja olyan helyiségekben, ahol robbanékony gázok találhatók; ne használja továbbá gyúlékony hígítószerrel, lakkal vagy ragasztóval végzett munka közben.
- A ventilátort tartsa tisztán. Az áramütés, tüzeset vagy a ventilátor meghibásodásának kockázata elkerülése érdekében ügyeljen, hogy a be-, ill. kimeneti nyílásokba ne kerüljön idegen tárgy.
- Ügyeljen, hogy a gyerekek ne játszassanak a készülékkel!
- A készüléket nem szabad közvetlenül a hálózati csatlakozó aljzat alá helyezni.

FIGYELEM!

- A készüléket ne használja fürdőkád, zuhanyozó, mosdó, stb. közelében.
- A készüléket mindig függőleges helyzetben használja.
- A készüléket ne használja ruhanemű szárítására.
A levegő be-, ill. kimeneti nyílásait soha ne takarja le (túlmelegedés veszélye).
- A ventilátor legalább 50 cm távolságra legyen a bútoroktól vagy egyéb tárgytól.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a kapcsolóit és egyéb vezérlőelemeit ne lehessen zuhanyozás vagy fürdés közben elérni.
- 4 m²-nél kisebb helyiségekben ne használja a készüléket.

A KÉSZÜLÉK ELEMEI

- P1. Termosztát
- P2. Működésjelző
- P3. Fogantyú
- P4. Kapcsoló

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Felszerelés

Szerelést nem igényel, csak hordozható készülékként használható.

Használat

- A termosztátot forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban (jobbra) a kívánt szintre.
- Nyári üzemmód (csak ventilátor): a kapcsolót állítsa erre a jelre: ☼
- Alacsonyabb teljesítményű fűtés: a kapcsolót fordítsa el (jobbra) az „I” jelre (1000W).



- Magasabb teljesítményű fűtés: a kapcsolót fordítsa el (jobbra) a „II” jelre (2000W).
- Kikapcsolás: a kapcsolót fordítsa el (balra) a „O” jelre.

HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS A TERMOSZTÁT SEGÍTSÉGÉVEL

Amint a szobahőmérséklet eléri a beállított értéket, a termosztát gombját egy kicsit fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányban, csak annyira, hogy a készülék kikapcsoljon. A termosztát így a beállított hőmérsékletet automatikusan szabályozza, ill. fenntartja.

Biztonsági rendszer

A ventilátor biztonsági rendszerrel van felszerelve, ami az esetleges túlmelegedés (pl. a be-, ill. kimeneti nyílások letakarása, a motor lelassulása vagy leállása) esetén kikapcsolja a készüléket.

Az újbóli üzembe helyezés érdekében néhány percre húzza ki a villásdugót a hálózathoz, szüntesse meg a túlmelegedés okát, majd újra csatlakoztassa a készüléket.

A kihűléshez szükséges néhány perc elteltével a készülék újra készen áll a használatra.

Ha a probléma továbbra is fennáll, a tápkábelt húzza ki a hálózathoz, és a készüléket vigye márkaszervizbe.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék külső részei rendszeres tisztítást igényelnek.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a melegítő ventilátort, a tápkábelt húzza ki a hálózathoz, és várja meg, amíg a készülék kihűl.
- A melegítő ventilátor burkolatának tisztításához használjon nedves rongyot.
- A tisztításhoz ne használjon lágyítószert, szemcsés tisztítószert, sem más vegyszert (alkohol, benzin, stb.).

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze a kapcsoló pozícióját.
- Lehetséges, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott – hagyja a ventilátort kihűlni.

MŰSZAKI ADATOK

- Melegítő ventilátor
- 3 választható funkció: hideg levegő, meleg levegő - 1000W, meleg levegő - 2000W
- Termosztát segítségével beállítható hőmérséklet
- Működésjelző
- Áramellátás: 230V ~ 50 Hz
- Felvett teljesítmény: 2000 W
- Zajszint: ≤ 65 dB
- Méretek: 22 x 26,5 x 14 cm
- Tömeg (NETTÓ): 1,1 kg

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban 0,00 W.

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

Gyártja: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **H 501**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hyundai-electronics.cz

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte info@hyundai-electronics.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **H 501**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej.
Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: H 501	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea.